



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. septembra 2023
(OR. en)

12887/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0326(NLE)**

UK 170

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 539 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o doplnení dvoch novoprijatých aktov Únie do prílohy 2 k Windsorskému rámcu

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 539 final.

Príloha: COM(2023) 539 final



V Bruseli 12. 9. 2023
COM(2023) 539 final

2023/0326 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o doplnení dvoch novoprijatých aktov Únie do prílohy 2 k Windsorskému rámcu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia Spoločného výboru o zmene prílohy 2 k Windsorskému rámcu¹, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Windsorský rámec

V dohode o vystúpení sa stanovujú dojednania týkajúce sa riadeného vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie a z Euratomu. Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020. Európska komisia a vláda Spojeného kráľovstva dosiahli 27. februára 2023 politickú dohodu v zásade o Windsorskom rámci. Na zasadnutí Spoločného výboru zriadeného dohodou o vystúpení, ktoré sa konalo 24. marca 2023 v Londýne, boli prijaté nové dojednania týkajúce sa Windsorského rámca a obe strany sa dohodli, že budú intenzívne a verne spolupracovať na vykonávaní všetkých prvkov Windsorského rámca.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený podľa článku 164 ods. 1 dohody o vystúpení je zložený zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva. Predseda mu spoločne Únia a Spojené kráľovstvo. V prílohe VIII k dohode o vystúpení sa stanovuje rokovací poriadok Spoločného výboru. Spoločný výbor zasadá aspoň raz ročne alebo na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva a stanovuje svoj harmonogram zasadnutí a program na základe vzájomnej dohody.

Úlohy Spoločného výboru sú stanovené v článku 164 dohody o vystúpení a patrí medzi ne najmä:

- dohľad nad vykonávaním a uplatňovaním dohody, a to priamo alebo prostredníctvom práce osobitných výborov, ktoré mu podávajú správy,
- prijímanie rozhodnutí a odporúčaní vrátane zmien dohody v prípadoch, ktoré sú v nej stanovené,
- predchádzanie problémom a riešenie sporov, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s výkladom a uplatňovaním dohody.

2.3. Pripravovaný akt Spoločného výboru

Spoločný výbor má na svojom najbližšom zasadnutí prijať rozhodnutie, ktorým sa dva novoprijaté akty Únie, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Windsorského rámca, doplnia do prílohy 2 k Windsorskému rámcu (ďalej len „pripravovaný akt“) podľa jeho článku 13 ods. 4.

¹ Spoločné vyhlásenie Únie a Spojeného kráľovstva v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023 ([Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87](#)).

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení. V súlade s pravidlom 9 rokovacieho poriadku Spoločného výboru a osobitných výborov sa v rozhodnutiach prijatých Spoločným výborom uvedie dátum, ku ktorému nadobúdajú účinnosť.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

3.1. Príloha 2 („Ustanovenia práva Únie podľa článku 5 ods. 4“) k Windsorskému rámcu Príloha 2 k Windsorskému rámcu obsahuje ustanovenia práva Únie uvedené v jeho článku 5 ods. 4.

Európsky parlament a Rada prijali 31. mája 2023 nariadenie (EÚ) 2023/1077², ktorým sa stanovujú dočasné autonómne obchodné opatrenia (napr. pozastavenie ciel, colných kvót a antidumpingových ciel), ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi EÚ a Ukrajinou. V nariadení (EÚ) 2023/1077 sa vo vzťahu k Ukrajine stanovuje rovnaký druh a úroveň autonómnych obchodných opatrení ako sú tie, ktoré sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 z 30. mája 2022³, ktoré sa prestalo uplatňovať 5. júna 2023, a ktoré mali pozitívny vplyv na obchod Ukrajiny s Úniou tým, že zachovali obchodné toky z Ukrajiny do Únie, a to aj napriek narušeniam spôsobeným útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine a celkovému trendu výrazného poklesu vývozu z Ukrajiny. Nariadenie (EÚ) 2023/1077 nadobudlo účinnosť 6. júna 2023 a má sa uplatňovať do 5. júna 2024.

Európsky parlament a Rada prijali 20. júla 2023 nariadenie (EÚ) 2023/1524⁴, ktorým sa obnovuje pozastavenie dovozných ciel na dovoz z Moldavskej republiky (ďalej len „Moldavsko“) do Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/1279 z 18. júla 2022⁵, ktoré sa prestalo uplatňovať 24. júla 2023, a ktorým sa toto pozastavenie rozširuje na všetky zostávajúce clá a colné kvóty na dovoz z Moldavska do Únie. Nariadením (EÚ) 2023/1524 sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na výrobky z Moldavska podľa dohody o pridružení medzi EÚ a Moldavskom s cieľom zmierniť negatívne účinky útočnej vojny Ruska proti Ukrajine na moldavské hospodárstvo, urýchliť rozvoj užších hospodárskych vzťahov medzi Úniou a Moldavskom a poskytnúť rýchlu podporu moldavskému hospodárstvu. Nariadenie (EÚ) 2023/1524 nadobudlo účinnosť 25. júla 2023 a má sa uplatňovať do 25. júla 2024.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1077 z 31. mája 2023 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej ([Ú. v. EÚ L 144, 5.6.2023, s. 1](#)).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 z 30. mája 2022 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej ([Ú. v. EÚ L 152, 3.6.2022, s. 103](#)).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1524 z 20. júla 2023 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na výrobky z Moldavskej republiky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ([Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2023, s. 1](#)).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/1279 z 18. júla 2022 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na výrobky z Moldavskej republiky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ([Ú. v. EÚ L 195, 22.7.2022, s. 6](#)).

Tieto novoprijaté akty Únie sa týkajú obchodu s tovarom s tretími krajinami, a preto patria do rozsahu pôsobnosti Windsorského rámca. Tieto akty by sa preto mali doplniť do prílohy 2 pod bod 4 „Všeobecné obchodné aspekty“.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia Rady, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Navyše pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“⁶.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou o vystúpení.

Akt, ktorý má Spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody o vystúpení.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Jediným cieľom a obsahom pripravovaného aktu je doplniť do prílohy 2 k Windsorskému rámcu dva novoprijaté akty Únie.

Dohoda o vystúpení bola uzavretá na základe článku 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ).

Z tohto dôvodu a v súlade so základnou zásadou, že akt môže byť zmenený len aktom rovnakého druhu, je hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia článok 50 ods. 2 ZEÚ.

⁶ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 50 ods. 2 ZEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Spoločného výboru sa zmení príloha 2 k Windsorskému rámcu, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o doplnení dvoch novoprijatých aktov Únie do prílohy 2 k Windsorskému rámcu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu⁷ (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135⁸ 30. januára 2020 a táto dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) Podľa článku 13 ods. 4 Windsorského rámca⁹, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení, je Spoločný výbor zriadený na základe článku 164 ods. 1 dohody o vystúpení (ďalej len „Spoločný výbor“) oprávnený prijímať rozhodnutia o zmene príslušných príloh k Windsorskému rámcu doplnením novoprijatých aktov Únie, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Windsorského rámca, ale ktorými sa nemenia ani nenahrádzajú akty Únie uvedené v prílohách k Windsorskému rámcu.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1077 z 31. mája 2023 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej¹⁰ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1524 z 20. júla 2023 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na výrobky z Moldavskej republiky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej

⁷ [Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s.1.](#)

⁸ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ([Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1](#)).

⁹ Spoločné vyhlásenie Únie a Spojeného kráľovstva v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023 ([Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87](#)).

¹⁰ [Ú. v. EÚ L 144, 5.6.2023, s. 1.](#)

strane a Moldavskou republikou na strane druhej¹¹, sú novoprijaté akty Únie, ktoré sa týkajú obchodu s tovarom s tretími krajinami, a preto patria do rozsahu pôsobnosti Windsorského rámca.

- (4) Spoločný výbor by mal na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie podľa článku 13 ods. 4 Windsorského rámca, ktorým sa uvedené dva novoprijaté akty Únie doplnia do prílohy 2 k Windsorskému rámcu.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o doplnení dvoch novoprijatých aktov Únie do prílohy 2 k Windsorskému rámcu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 ods. 1 dohody o vystúpení, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o doplnení dvoch novoprijatých aktov Únie do prílohy 2 k Windsorskému rámcu, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*

¹¹ [Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2023, s. 1.](#)